

Carta de Francisco Ayala a José M.^a Ferrater Mora (05/09/1959)

5 de septiembre 1959

Querido José María:

Como ya le he dicho a Renée por teléfono, si no fuimos a esperarnos al aeropuerto fue, 1º por no tener vehículo automotor (todavía, pues hemos comprado uno, si tal puede llamársele, que nos entregarán, D.m., el próximo día 15; y 2º, porque, con la oportunidad que suele caracterizarlos, los funcionarios de emigración (o im-) habian citado a Nina, enterados de su deseo de adquirir la ciudadanía americana, para ver si era digna de semejante honor, y esto ahuyentó cualquier veleidad que hubiéramos tenido de trasladarnos en omnibus a Idlewild para ayudaros en el cuidado de vuestro equipaje y, de paso, cambiar impresiones sobre lo divino y humano.

También le dije a Renée, como ella, sin duda, te lo habrá comunicado, que el día 16 pensamos estrenar el autículo trasladándonos a Bryn Mawr acompañados de sumario equipo de campaña. Pero como quizás para ese día habrán disminuido los calores, en vez de acampar en el delicioso parque del campus, lo haremos en el departamento de que somos titulares; a cuyo efecto, mucho mejor sería si ya para entonces lo hubieran pintado. Quizás una indicación tuya sea de utilidad al efecto.

Otra cosa: no habiendo recibido hasta la fecha ningún programa (o anticipo mimeografiado del mismo), me abstengo de complacer el pedido a que se refiere la parte última del adjunto papel, que te envío con el ruego de que lo completes con los datos requeridos y lo pases a la parte interesada, para los efectos consiguientes.

Quizás dirás que es abusar de tu bondad; pero quiero pedirte todavía que (si juzgas que será conveniente mi presencia togada en la procesión del día 28) pidas en mi nombre al Anniversary Marshal (Taylor Hall) que me reserve una gown, cosa que debe hacerse antes del día 8, o para el día 8, en que, teniendo en cuenta la festividad del lunes, llegará a tu poder esta misiva. Si, por el contrario, te parece que mi presencia en dicha procesión es indiferente o siquiera disculpable, abstente de ese encargo, y yo mostraré mi adhesión al acto bebiendo copiosamente los whiskies y manhattans que sin duda ofrecerá la Presidenta en su recepción.

Creo que, por el momento, es eso todo lo que requiere, por mi parte, ejercicio mecanográfico. Como tú muy bien dices, pronto estaremos encontrándonos ahí cada veinte minutos; y para tan cómoda oportunidad queda la cantidad de cosas, no todas triviales, que deseo conversar contigo, aunque ninguna tan importante como las que, para las mismas fechas, estarán dilucidando a pocas millas de nosotros los estadistas Nikita e Ike.

Abrazos de

Ayala.-

REMITENTE: Ayala, Francisco

DESTINATARIO: Ferrater Mora, José M.^a

DESTINO: S.I.

ORIGEN: 54 West 16th Street. Apt. 4F. New York 11 N. Y.

FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada con firma autógrafa y con membrete:] FRANCISCO AYALA / 54 WEST 16TH STREET / APT. 4F / NEW YORK 11 N. Y.